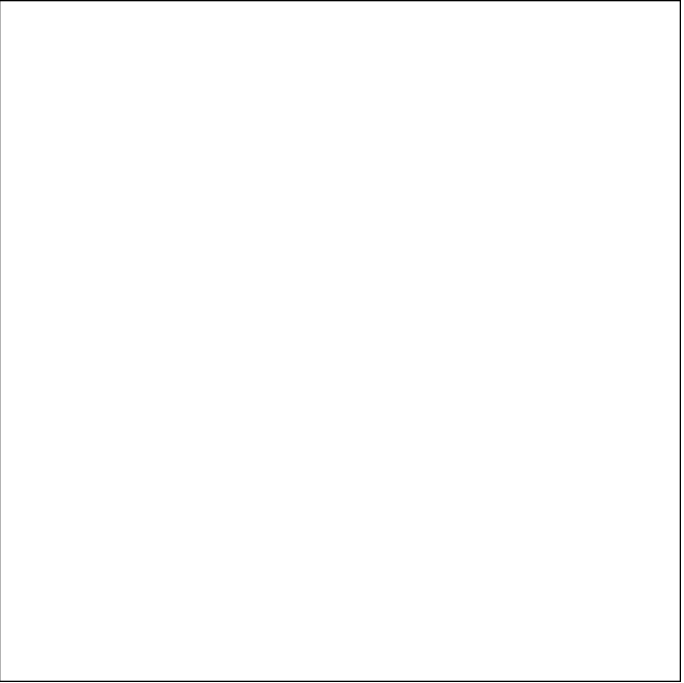


ڪھلائي ٿو سو سٺا ڪري ٿي ۽

Khalai talks to plants



✎ Ursula Nafula

✉ Jesse Pietersen

📄 Samrina Sana

۱۱ 2

🗨️ اردو / English / en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

ڪھلائي ٿو سو سٺا ڪري ٿي ۽ / Khalai!

talks to plants

✎ Ursula Nafula

✉ Jesse Pietersen

📄 Samrina Sana (ur)

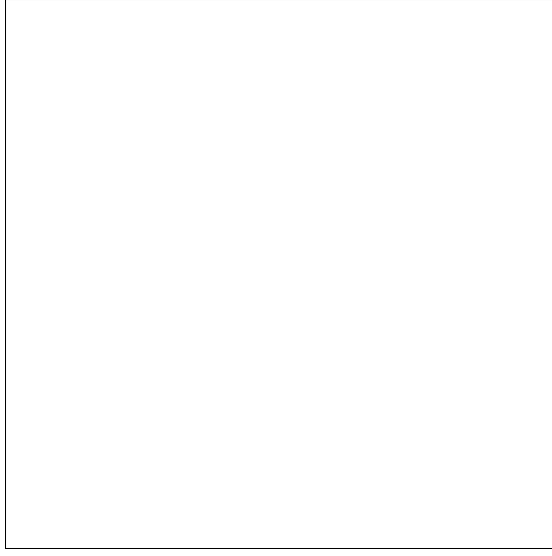


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

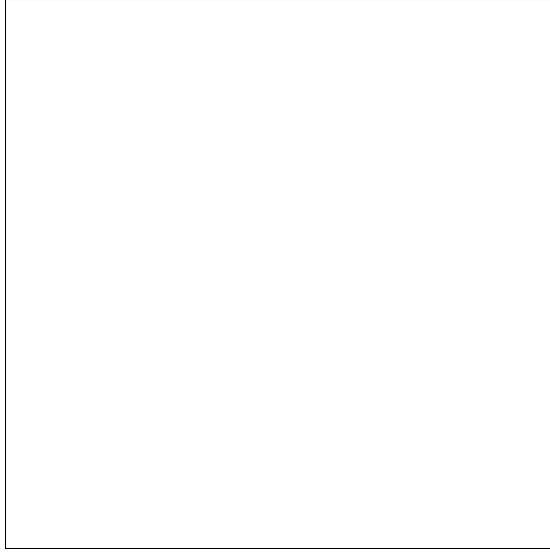




یہ کھلائی ہے۔ وہ سات سال کی ہے۔ اس کی زبان
لبوکوسو میں اس کے نام کا مطلب ہے، 'بہت اچھا'۔

...

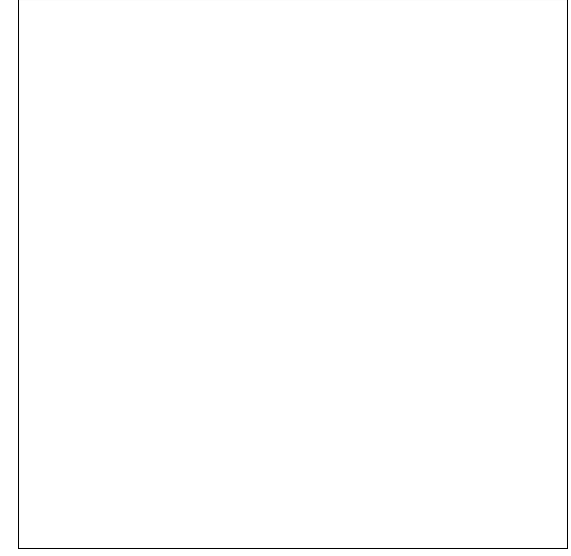
This is Khalai. She is seven years old.
Her name means 'the good one' in her
language, Lubukusu.



كهلآئى اسكول كى طرف چلتى هے۔ اور راستے ميں وه
گھاس سے بات كرتى هے۔ 'براہ كرم گھاس سبز هو جاو،
اور سو كھنا مت۔'

...

Khalai walks to school. On the way she
talks to the grass. "Please grass, grow
greener and don't dry up."



ملاٹے ابھى بهى كچے هيں كهلآئى نے آه بهرى۔ ميں تم
سے كل ملنے آوے گى ملاٹوں كے درخت كهلآئى نے كهے۔
شائد تب تم درے پاس ميں ليے ايك رس بهرا ملاٹا
موجود هو۔

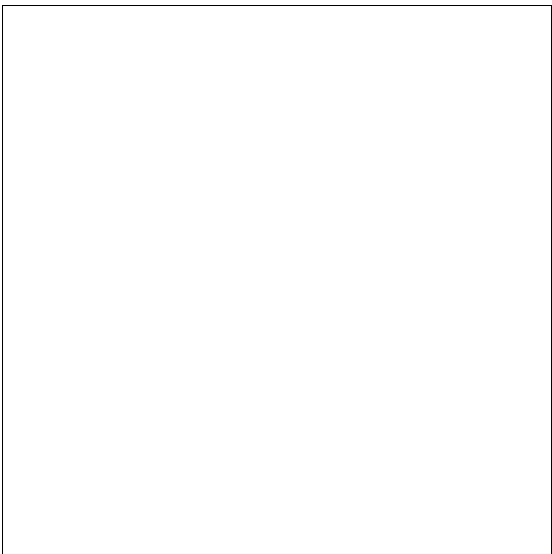
...

"The oranges are still green," sighs
Khalai. "I will see you tomorrow orange
tree," says Khalai. "Perhaps then you
will have a ripe orange for me!"

Khalai passes wild flowers. "Please
flowers, keep blooming so I can put you
in my hair:"

...

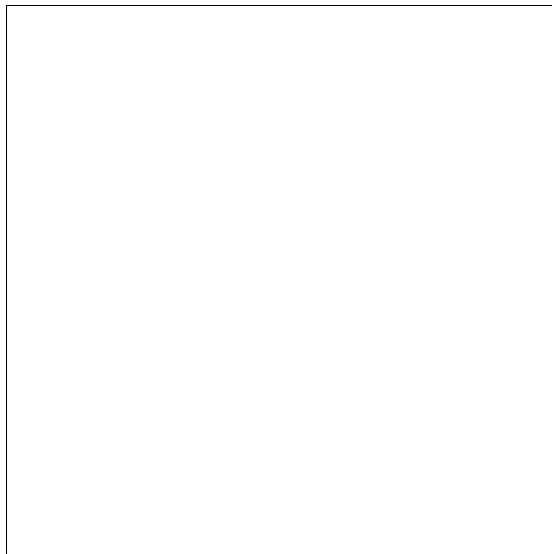
کہلائی جنگلی پھولوں کے پاش سے پاش کر رہی ہے۔ 'براہ کرم
پھول تیرے تازہ ربوہ یا کہ تمہیں تمہیں اٹھانے والوں میں لگا
سکوں۔' سکوں۔

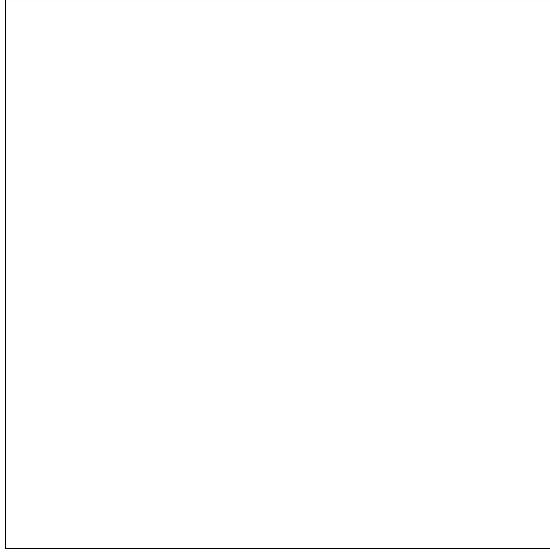


When Khalai returns home from school,
she visits the orange tree. "Are your
oranges ripe yet?" asks Khalai.

...

جب کہلائی اسکول سے گھر واپس آئی ہے، تو وہ
کیچھڑی پھل پھل کے پاش سے پاش کر رہی ہے
'کیچھڑی پھل پھل کے پاش سے پاش کر رہی ہے؟'

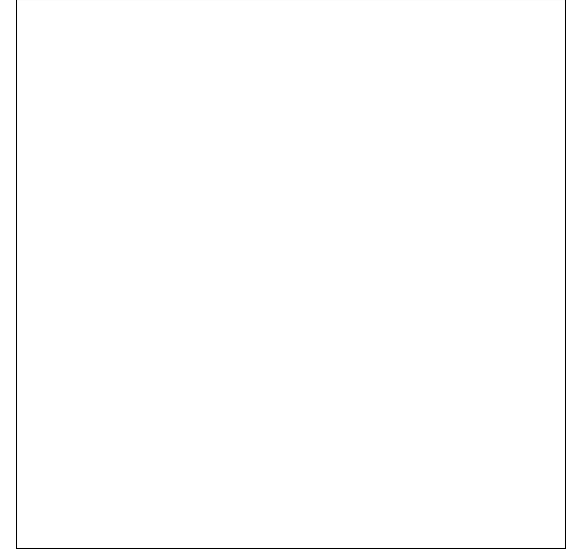




اسکول میں کھلائی نے صحن کے وسط میں درخت سے
بات کی۔ 'درخت برائے مہربانی، بڑی شاخیں نکالو تاکہ
ہم آپ کے سایہ کے نیچے پڑھ سکیں۔'

...

At school, Khalai talks to the tree in the middle of the compound. "Please tree, put out big branches so we can read under your shade."



کھلائی اپنے اسکول کے ارد گرد جنگلے سے بات کرتی
ہے۔ 'براہ کرم مضبوط ہو جاؤ اور خراب لوگوں کو آنے
سے روک دو۔'

...

Khalai talks to the hedge around her school. "Please grow strong and stop bad people from coming in."